

立法會政制事務委員會

立法會選舉的選票設計

目的

本文件向委員說明現時立法會選舉的選票設計和近年出現的問題，以及徵詢委員就不同選票設計調整方案的意見。

現時立法會選舉的選票設計

2. 現時立法會選舉的選票的基本設計在《選舉管理委員會條例》（第 541 章）下的規例中訂明。根據《選舉管理委員會（選舉程序）（立法會）規例》（第 541D 章）附表 3 訂明的選票格式（載於附件一），候選人的姓名、候選人／候選人名單獲編配的號碼或英文字母，以及按候選人向選舉管理委員會（“選管會”）提請而包括在內的若干候選人的詳情均會印在選票上。

3. 根據《選票上關於候選人的詳情（立法會及區議會）規例》（第 541M 章）第 3 及 4 條和附表，候選人可提請於選票上印上以下候選人的詳情：

- (a) 候選人的個人照片；及
- (b) (i) 不多於 3 個訂明團體的中文及／或英文登記名稱及／或登記標誌；或
- (ii) 不多於 3 名候選人的訂明人士登記標誌；或

- (iii) 訂明團體的中文及／或英文登記名稱及／或登記標誌，以及關於候選人的訂明人士登記標誌，唯訂明團體數目與候選人數目總數不多於 3；及／或
- (c) “Independent Candidate 獨立候選人”字樣或“Non-affiliated Candidate 無黨派候選人”字樣。

根據第 541D 章第 49 條，總選舉事務主任可將該規例附表 3 訂明的任何選票的格式的版面設計加以變通，以收納按照第 541M 章而印於選票上的關於候選人的詳情。

4. 早年立法會選舉的選票只會印上候選人的姓名以及候選人／候選人名單獲編配的號碼或英文字母。在選票上加入上文第 3 段所述的候選人詳情的安排，最初用於二零零四年立法會選舉。這項安排旨在協助選民辨認候選人，以決定在投票日把選票投給哪位候選人。由於這項安排突顯候選人以及支持他們的團體，因此亦被視為有助香港政黨的長遠發展。

近年出現的問題

5. 隨着議席增加，地方選區的候選人名單數目在近數屆的立法會選舉有逐漸增多的趨勢。在二零零八年立法會選舉，地方選區的候選人名單數目最多為 14 張（新界西地方選區）；二零一二年立法會選舉地方選區的候選人名單數目最多已增至 19 張（新界東地方選區）；而二零一六年立法會選舉地方選區的候選人名單數目更多達最高 22 張（新界東地方選區）。

6. 選管會在二零一六年立法會換屆選舉報告書（“報告書”）中表示，在近年的選舉中，隨著候選人

數目增加，地方選區的選票面積已變得很大。就二零一六年立法會選舉而言，地方選區選票的面積最大為440毫米（闊）x 458毫米（長）。

7. 選票所載內容及選票的大小對選票印刷、製作、檢查和運送，以及投票和點票流程均有影響。由於選票面積大，投票箱可容納的選票數量相對減少，因此每個投票站需要備有更多投票箱，而部分空間有限的投票站有實際困難存放大量投票箱。另外，投票站發票櫃枱的職員在撕下選票給選民時要特別小心，避免損壞選票，因而導致發票時間延長。此外，因為點票人員需要先翻開對摺的選票才能進行點算，較大張的選票亦增加了點票所需時間。

8. 更重要的是，假如地方選區選票的最大面積維持於二零一六年立法會選舉的440毫米（闊）x 458毫米（長），在所列印的候選人詳情維持不變的情況下，選票最多只可印上24張地方選區的候選人名單資料。假若日後地方選區選舉的候選人名單數目增至超過24張，由於選票上的字體再縮小便會極難閱讀，但要印製面積更大的選票則會令上文第7段的困難加劇。有見及此，選管會在報告書中提出，希望社會可以留意有關情況，考慮可否減少現時立法會選舉中選票上所列印的候選人詳情，例如刪減候選人照片。選管會認為，如社會上的主流意見認同需作調整，政府應提出相應的法例修訂。

9. 另外，選管會亦在報告書中提到，選舉事務處應繼續進行全面及深入的可行性研究，評估在選舉活動的不同環節中，採用資訊科技的可行性。事實上，過往有不少意見建議在立法會選舉推行點票電子化。須注意的是，選票的大小將影響推行點票電子化的可

行性。現時在選舉委員會界別分組選舉中，選舉事務處會使用電腦器材進行自動點票工作。以二零一六年選舉委員會界別分組一般選舉為例，電腦器材能夠閱讀選票的最大面積僅為 210 毫米（闊）x 660 毫米（長）。因此，如果現時的地方選區選票設計維持不變，將大大減低點票電子化的可行性。

可考慮的方案

10. 考慮到上文提及的情況，我們認為應該探討將選票的設計簡化，並以其他有效措施達到上文第 4 段所述目的的可行性。

立法會選舉

11. 就立法會地方選區選舉，我們認為可以考慮以下的方案。

方案一：選票上刪減候選人照片

12. 以二零一六年立法會換屆選舉新界東地方選區的選票為例，選票的面積為 440 毫米（闊）x 458 毫米（長）。假如刪減所有候選人的照片，選票的面積便能縮減至約 308 毫米（闊）x 458 毫米（長），縮減了 30%。此方案的選票設計樣本載於附件二。

13. 刪減候選人照片可以縮減選票的面積，如上文第 7 段所述能加快檢查和運送選票等各項工序。在選票印製方面，由於照片以全彩色印製，所用的墨水較多，為了達到優質的印刷效果，需要較長時間等待墨水完全乾透才能開始下一步的工序。故此，刪減候選

人照片不但有助加快印刷工作，更可減少紙張和墨水的用量，更加環保。我們會研究在投票間內合適的位置展示候選人的資料，當中包括其照片，以供選民於投票時作參考。

14. 然而，選票上印有候選人照片的措施已實行多年，選民會用以識別候選人，所以此方案必須得到社會上主流意見的支持，才可落實。

方案二：選票上刪減候選人提請的訂明團體登記名稱及標誌、關於候選人的訂明人士登記標誌，以及“Independent Candidate 獨立候選人”字樣或“Non-affiliated Candidate 無黨派候選人”字樣（下稱“除照片外的其他詳情”）

15. 以二零一六年立法會換屆選舉新界東地方選區的選票為例，如刪減除照片外的其他詳情，並把版面重新整理，選票的面積可縮減至約 330 毫米（闊）x 480 毫米（長），縮減了約 21%。此方案的選票設計樣本載於附件三。

16. 此方案於選票保留了候選人照片，方便選民識別候選人。我們亦會研究在投票間內合適的位置展示候選人的資料，當中包括除照片外的其他詳情，以供選民於投票時作參考。由於此方案選票上仍需放置候選人的照片，選票面積能縮減的空間相對有限。

方案三：選票上只保留候選人的姓名及其獲編配的號碼或英文字母

17. 承上述兩個方案，若同時刪除候選人的照片及除照片外的其他詳情，以二零一六年立法會換屆選舉

新界東地方選區的選票為例，選票面積便能縮減至約 245 毫米（闊）x 465 毫米（長），縮減約 43%。

18. 為確保選民能清楚識別候選人，我們會研究在投票間內合適的位置展示候選人的資料，當中包括其照片及除照片外的其他詳情，以供選民於投票時作參考。

19. 於選票上同時刪除候選人的照片及除照片外的其他詳情，能大幅縮減選票面積，除了加快印刷、檢查和運送選票等各項工序，及減省紙張和墨水的用量外，更能使發票櫃枱的運作更有效率，減少撕下時損毀選票的機會。而投票箱的容量亦能因選票面積縮細而增加，減少備用投票箱的需求，投票站可騰出更大空間便利運作。另外，縮減選票的面積亦能便利選民投票。此方案的選票設計樣本載於附件四。

20. 以上三個方案的選票的設計和尺寸均為初稿，可能需要按照實際情況和印刷技術上的考慮加以調整，有關設計的可行性及其他相應的配套措施亦須詳細研究。根據以上三個方案修訂的選票面積會較現時的選票小，如獲採納，我們會以此修訂設計為基礎，進一步研究推行點票電子化的可行性。

21. 至於功能界別方面，由於功能界別（包括傳統功能界別和區議會（第二）功能界別）選舉的候選人／候選人名單數目相對較少¹，因此我們認為有關選舉的選票設計可以維持不變。可是，假如委員認為上述

¹ 二零一六年立法會傳統功能界別選舉的候選人數目最多為五名（社會福利界），選票的面積最大為 146 毫米（闊）x 298 毫米（長）；區議會（第二）功能界別選舉的候選人名單數目為九張，選票的面積為 220 毫米（闊）x 322 毫米（長）。

刪減詳情的方案應該應用於立法會選舉中的所有選票，包括地方選區、傳統功能界別及區議會（第二）功能界別選舉，避免造成混亂及維持選舉的一致性，我們對此亦持開放態度。

其他選舉

22. 就區議會選舉而言，候選人的姓名、獲編配的號碼，以及按候選人的提請而包括在內的照片及除照片外的其他詳情同樣會印在選票上。由於區議會選舉是採用「單議席單票制」，加上以往每個區議會選區的候選人數目相對較少，因此我們認為其選票設計也可以維持不變。至於行政長官選舉和選舉委員會界別分組選舉，選票上則只會印上候選人的姓名及獲編配的號碼，因此我們並沒有計劃改變其選票設計。

徵求意見

23. 請委員就上文第 11 至 22 段所提的方案發表意見。政府會考慮委員的意見，再與選管會研究是否需要修改現時法例。

政制及內地事務局
選舉事務處
二零一七年六月

立法會選舉的選票設計

(《選舉管理委員會(選舉程序)(立法會)規例》

(第 541D 章)附表 3)

地方選區選票

存根 COUNTERFOIL		(編號) (Serial Number)
<p>《選舉管理委員會(選舉程序)(立法會)規例》 ELECTORAL AFFAIRS COMMISSION (ELECTORAL PROCEDURE)(LEGISLATIVE COUNCIL) REGULATION</p> <p>立法會*換區選舉/補選 *(地方選區名稱) LEGISLATIVE COUNCIL*GENERAL ELECTION/BY-ELECTION *(NAME OF GEOGRAPHICAL CONSTITUENCY)</p> <p>*(選舉日期) *(date of election)</p>		<p>選票 BALLOT PAPER</p> <p>#(代號) #(code)</p>
<p>只可投票選一名單 VOTE FOR ONE LIST ONLY</p> <p>請用投票站提供的印章在所選名單內的圓圈蓋上“✓”號。 Use the chop provided at the polling station to stamp “✓” in the circle of the list of your choice.</p>		
<p>1</p> <p>*訂明團體的登記名稱及登記標誌及 訂明人士的登記標誌 *Registered names and registered emblems of prescribed bodies and registered emblems of prescribed persons *獨立候選人 *Independent Candidates *無黨派候選人 *Non-affiliated Candidates</p>	<p>候選人照片 Photographs of candidates</p>	<p>4</p>
<p>◎* (候選人姓名公報上顯示的候選人姓名 ——按候選人名單上的排名次序) ◎* (Names of candidates as shown in Notice of Nominations in order of priority)</p>		<p>○</p>
<p>2</p>		<p>5</p>
<p>○</p>		<p>○</p>
<p>3</p>		<p>6</p>
<p>○</p>		<p>○</p>

特別功能界別選票

存根
COUNTERFOIL

(編號)
(Serial Number)

《選舉管理委員會(選舉程序)(立法會)規例》
ELECTORAL AFFAIRS COMMISSION
(ELECTORAL PROCEDURE)
(LEGISLATIVE COUNCIL) REGULATION

選 票
BALLOT
PAPER

#(代號)
#(code)

立法會*換屆選舉/補選

*(功能界別名稱)

LEGISLATIVE COUNCIL *GENERAL ELECTION/BY-ELECTION
*(NAME OF FUNCTIONAL CONSTITUENCY)

*(選舉日期)

*(date of election)

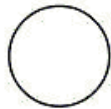
你必須填寫第一選擇 YOU MUST MARK THE FIRST PREFERENCE

你必須選擇最少一名候選人，請在作為你第一選擇的候選人姓名左邊的空圈內填上「1」，第二選擇填上「2」，第三選擇填上「3」，如此類推。

You must choose at least one candidate. Mark "1" in the circle opposite the name of candidate of your first preference, "2" opposite the name of candidate of your second preference, "3" opposite the name of candidate of your third preference, and so on.

@ **A**

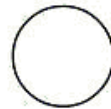
*訂明團體的登記名稱及登記標誌及
訂明人士的登記標誌
*Registered names and registered emblems of
prescribed bodies and registered emblem of
prescribed person
*獨立候選人
*Independent Candidate
*無黨派候選人
*Non-affiliated Candidate



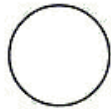
料(候選人提名公告上顯
示的候選人姓名)
料(Name of candidate as
shown in Notice of
Nominations)

候選人照片
Photograph of
candidate

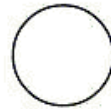
@ **D**



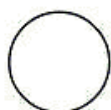
@ **B**



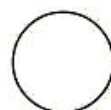
@ **E**



@ **C**



@ **F**



區議會(第二)功能界別選票

存根
COUNTERFOIL

(編號)
(Serial Number)

《選舉管理委員會(選舉程序)(立法會)規例》
ELECTORAL AFFAIRS COMMISSION
(ELECTORAL PROCEDURE)(LEGISLATIVE COUNCIL) REGULATION
立法會*換屆選舉/補選
區議會(第二)功能界別
LEGISLATIVE COUNCIL *GENERAL ELECTION/BY-ELECTION
DISTRICT COUNCIL (SECOND) FUNCTIONAL CONSTITUENCY
*(選舉日期)
*(date of election)






選票
BALLOT
PAPER

#(代號)

#(code)

只可投票選一名單 VOTE FOR ONE LIST ONLY

請將投票站提供的印章在所選名單內的圓圈蓋上“✓”號
Use the chop provided at the polling station to stamp “✓” in the circle of the list of your choice.

<p>*訂明團體的登記名稱及登記標誌 *Registered names and registered emblems of prescribed bodies and registered emblems of prescribed persons *獨立候選人 *Independent Candidates *無黨派候選人 *Non-affiliated Candidates</p>	<p>候選人照片 Photographs of Candidates</p>	<p>@ XXX</p>	
<p>▲*(候選人名單中公佈的候選人姓名——按候選人名單上的排名次序) ▲*(Names of candidates as shown in Notice of Nominations in order of priority)</p>			
<p>@ XXX</p>		<p>@ XXX</p>	
			
<p>@ XXX</p>	<p>@ XXX</p>		
			

普通功能界別(區議會(第二)功能界別除外)選票

存根
COUNTERFOIL

(編號)
(Serial Number)

《選舉管理委員會(選舉程序)(立法會)規例》

ELECTORAL AFFAIRS COMMISSION
(ELECTORAL PROCEDURE)(LEGISLATIVE COUNCIL) REGULATION

選 票
BALLOT
PAPER

#(代號)
#(code)

立法會*換屆選舉/補選

*(功能界別名稱)

LEGISLATIVE COUNCIL *GENERAL ELECTION/BY-ELECTION
*(NAME OF FUNCTIONAL CONSTITUENCY)

*(選舉日期)

*(date of election)

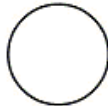
只可選擇一名候選人 VOTE FOR ONE CANDIDATE ONLY

請用投票站提供的印章在所選擇的候選人姓名左邊的
圓圈內蓋上"✓"號

Use the chop provided at the polling station to stamp "✓" in
the circle opposite the name of candidate of your choice.

@ **1**

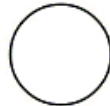
*訂明團體的登記名稱及登記標誌及
訂明人士的登記標誌
*Registered names and registered emblems of
prescribed bodies and registered emblem of
prescribed person
*獨立候選人
*Independent Candidate
*無黨派候選人
*Non-affiliated Candidate



針 (候選人提名公告上顯
示的候選人姓名)
針 (Name of candidate as
shown in Notice of
Nominations)

候選人照片
Photograph of
candidate

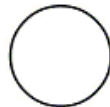
@ **4**



@ **2**



@ **5**



@ **3**















@ **6**



普通功能界別(區議會(第二)功能界別除外)選票

(適用多於一個議席空缺的情況)

存根 COUNTERFOIL		(編號) (Serial Number)
《選舉管理委員會(選舉程序)(立法會)規例》 ELECTORAL AFFAIRS COMMISSION (ELECTORAL PROCEDURE)(LEGISLATIVE COUNCIL) REGULATION		選票 BALLOT PAPER
立法會*換屆選舉/補選 *(功能界別名稱) LEGISLATIVE COUNCIL *GENERAL ELECTION/BY-ELECTION *(NAME OF FUNCTIONAL CONSTITUENCY)		#(代號) #(code)
*(選舉日期) *(date of election)		只可投票選最多三名候選人 VOTE FOR UP TO THREE CANDIDATES ONLY 請用投票站提供的印章在所選候選人姓名(不可超過三名)左邊的圓圈內蓋上“√”號。 Use the chop provided at the polling station to stamp “√” in the circle opposite the name of not more than 3 candidates of your choice.
@ 1	*訂明團體的登記名稱及登記標誌及 訂明人士的登記標誌 *Registered names and registered emblems of prescribed bodies and registered emblem of prescribed person *獨立候選人 *Independent Candidate *無黨派候選人 *Non-affiliated Candidate	@ 4
	* (候選人提名公告上顯示的候選人姓名) *(Name of candidate as shown in Notice of Nominations)	
	候選人照片 Photograph of candidate	
@ 2		@ 5
		
		
@ 3		@ 6
		
		

《選舉管理委員會(選舉程序)(立法會)規例》
ELECTORAL AFFAIRS COMMISSION (ELECTORAL PROCEDURE)
(LEGISLATIVE COUNCIL REGULATION)
立法會換屆選舉 新界東地方選區
LEGISLATIVE COUNCIL GENERAL ELECTION
NEW TERRORIES EAST GEOGRAPHICAL CONSTITUENCY
2016年9月4日
4 SEPTEMBER 2016

只可投票選一名單 VOTE FOR ONE LIST ONLY

請用投票站提供的印章在所選名單內的圓圈蓋上“✓”號。
Use the chop provided at the polling station to stamp "✓" in
the circle of the list of your choice.

選票
BALLOT
PAPER

LC 5

<p>1 無黨派候選人 NON-AFFILIATED CANDIDATE</p> <p><input type="radio"/> a. 甘開心 (開心) KAM HOI SUM HAPPY</p>	<p>7  香港進步黨 HONG KONG PROGRESSIVE PARTY</p> <p><input type="radio"/> a. 黃碧心 WONG KEI SUM ROSEMARY</p>	<p>13  演藝文化推廣聯會 PERFORMING ARTS PROMOTION ASSOCIATION 獨立候選人 (b) INDEPENDENT CANDIDATE (b)</p> <p><input type="radio"/> a. 霍耀輝 FOK LUNG TO b. 梁開艾 LEUNG HOI NGAI</p>	<p>19  綠色自然協會 NATURAL GREEN ASSOCIATION</p> <p><input type="radio"/> a. 梁善安 LEUNG SIN ON SAM b. 李雁莉 LI NGAN LEI</p>
<p>2  晴天曲藝會 SMS  演藝文化推廣聯會 PERFORMING ARTS PROMOTION ASSOCIATION</p> <p><input type="radio"/> a. 譚步康 TAM PO SUI b. 歐陽文人 AU YUEUNG MAN YAN STEPHEN c. 容勳學 YUNG KEN HOK d. 杜輝平 TO CHAN PING e. 郭疾言 KWOK TSAI YIN</p>	<p>8  香港綠黨 HONG KONG GREEN PARTY</p> <p><input type="radio"/> a. 韋家廷 WAI KA KWAI RAY MOND</p>	<p>14</p> <p><input type="radio"/> a. 容夏興 YUNG HA HING b. 呂芬 LUI FAN c. 陳聖明 CHAN KIN MING d. 鍾嘉鴻 CHUNG WAI HUNG e. 陳世雄 CHAN SAI WAI f. 李炫光 LI YUEN KWONG g. 周文銀 CHAU MAN NGOR h. 甘士城 KAM TO SHING</p>	<p>20 無黨派候選人 NON-AFFILIATED CANDIDATE</p> <p><input type="radio"/> a. 梁雄天 LEUNG HUNG TIN FRANCIS WILLIAM b. 文琛心 MAN SUM SUN</p>
<p>3 獨立候選人 INDEPENDENT CANDIDATE</p> <p><input type="radio"/> a. 莊帆智 CHONG FAN CHI b. 董德亮 TUNG POK LEONG c. 陳文良 CHAN MAN LEUNG</p>	<p>9 獨立候選人 INDEPENDENT CANDIDATE</p> <p><input type="radio"/> a. 關年驥 KWAN LIN KEI ANDREW</p>	<p>15 獨立候選人 INDEPENDENT CANDIDATE</p> <p><input type="radio"/> a. 關汝彬 KWAN YU BUN THOMAS</p>	<p>21</p> <p><input type="radio"/> a. 容麗新 YUNG KIN SUN</p>
<p>4  香港進步黨 HONG KONG PROGRESSIVE PARTY</p> <p><input type="radio"/> a. 黃家文 WONG KA MAN (MAN WONG) b. 孔光明 HUNG KONG MING MARCO</p>	<p>10</p> <p><input type="radio"/> a. 區敬基 AU KING KEE b. 歐風雲 AU FUNG YIN c. 金白熾 KAM SHEK WA d. 安日青 AN YAT SHEUNG e. 齊樂心 CHAI CHAP SUM f. 周晉紀 CHAU PUI KEE</p>	<p>16 獨立候選人 INDEPENDENT CANDIDATE</p> <p><input type="radio"/> a. 黃思儀 WONG SZE YIK</p>	<p>22</p> <p><input type="radio"/> a. 陳芷清 CHAN CHEE CHING b. 胡啟銓 WOO KAI CHUNG CLEMENT c. 姚大吉 YIU TAI GUT d. 黃常開 WONG SHEUNG HOI e. 藍任祺 LAM YAM KEI f. 曾寧信 TSANG NING SHUN</p>
<p>5</p> <p><input type="radio"/> a. 何露洛 HO LUI LOK (LOK LOK)</p>	<p>11</p> <p><input type="radio"/> a. 葛元莉 QUAT YUEN LEI b. 莊帆智 CHONG FAN CHI c. 董德亮 TUNG POK LEONG d. 陳文良 CHAN MAN LEUNG</p>	<p>17 獨立候選人 INDEPENDENT CANDIDATE</p> <p><input type="radio"/> a. 李秋世 LEE CHOW SAI ERICA</p>	
<p>6</p> <p><input type="radio"/> a. 梁任開心 LEUNG YAM HOI SUM b. 趙凱利 CHIU HOI LEE</p>	<p>12</p> <p><input type="radio"/> a. 杜向富 TO HEUNG FU DONALD b. 孔熾星 HUNG SHUK SING STAR</p>	<p>18</p> <p><input type="radio"/> a. 陳大業 CHAN TAI YIP (REX)</p>	

(Serial Number)
(編號)

000000

COUNTERROLL
存摺

《選舉管理委員會(選舉程序)(立法會)規例》
ELECTORAL AFFAIRS COMMISSION (ELECTORAL PROCEDURE)
(LEGISLATIVE COUNCIL) REGULATION
立法會換屆選舉 新界東地方選區
LEGISLATIVE COUNCIL GENERAL ELECTION
NEW TERRITORIES EAST GEOGRAPHICAL CONSTITUENCY
2016年9月4日
4 SEPTEMBER 2016

只可投票選一名單 VOTE FOR ONE LIST ONLY

請用投票站提供的印章在所選名單內的圓圈蓋上“✓”號。
Use the chop provided at the polling station to stamp "✓" in
the circle of the list of your choice.

選票
BALLOT
PAPER

LC 5

<p>1</p> <p>a. 容夏興 YUNG HA HING b. 呂芬 LI FAN c. 陳昭明 CHAN KIN MING-CHUNG d. 鍾志鴻 WAI HUNG CHAN SAI e. 陳世瑋 WAI f. 李焯堯 LI YUEN KWONG CHAU g. 周文敏 MAN NGOR h. 甘士城 KAM TO SHING i. 黃勇 WONG YUNG</p>	<p>7</p> <p>a. 蔡文林 CHENG MAN LAM b. 陳澤 CHAN CHAK c. 吳其心 NG KEI SUM d. 王家家 WONG KA KA e. 楊世成 YEUNG SAI SING f. 李浩 LEE HO g. 周和生 CHAN WO SANG h. 胡城康 WOO SHING HONG i. 王百 WONG PAK</p>	<p>13</p> <p>a. 許興 HUI HING b. 唐明 TTONG MING</p>	<p>19</p> <p>a. 林基 LAM KEI</p>
<p>2</p> <p>a. 莊帆智 CHONG FAN CHI b. 董博亮 TUNG POK LEONG c. 陳文良 CHAN MAN LEUNG</p>	<p>8</p> <p>a. 張年永 CHEUNG NIN WING b. 葉康 YIP HONG</p>	<p>14</p> <p>a. 張力揚 CHEUNG ERIC</p>	<p>20</p> <p>a. 孫旭明 SUEN YUK FAI b. 李言達 LEE YIN TAT</p>
<p>3</p> <p>a. 呂群 LUI MARY b. 黃興盛 WONG HING SHING c. 陳秀明 CHAN SAU MING d. 林志康 LAM CHI HONG</p>	<p>9</p> <p>a. 莊贊生 CHONG FAN SANG b. 董明亮 TUNG MING LEONG c. 陳興 CHAN HING</p>	<p>15</p> <p>a. 古曦 KOO SHING</p>	<p>21</p> <p>a. 黃濤 WANG TAO b. 溫明芬 WAN MING FAN IRENE</p>
<p>4</p> <p>a. 洪力山 HUNG LIK SHAN b. 楊大基 YEUNG TAI KEI</p>	<p>10</p> <p>a. 夏勁 HA KING</p>	<p>16</p> <p>a. 容明 YUNG MING b. 張才 CHEUNG CHOI</p>	<p>22</p> <p>a. 朱心宜 CHU SUM YEE FIONA b. 周奇其 CHOW KEI KEI c. 陳永樂 CHAN WING LOK</p>
<p>5</p> <p>a. 李興 LEE HING</p>	<p>11</p> <p>a. 宋曉生 SUNG HIU SANG b. 王明亮 WONG MING LEONG c. 陳華 CHAN WAH</p>	<p>17</p> <p>a. 于翊 YU YU b. 陳開心 CHAN HOI SUM c. 董惠鴻 TUNG WAI HUNG d. 鍾志英 CHUNG CHI YING e. 陳樹 CHAN SHU f. 李焯 LEE YUEN g. 周月 CHAU YUET h. 張良有 CHEUNG LEUNG YAU i. 張和平 CHEUNG WO PING</p>	
<p>6</p> <p>a. 楊義仁 YEUNG YEE YAN b. 崔志明 TSUI CHI MING c. 陳源 CHAN YUEN d. 楊洪 YEUNG HUNG</p>	<p>12</p> <p>a. 陳皓 CHAN HAI</p>	<p>18</p> <p>a. 黎智富 LAI CHI FU</p>	

000000
(Serial Number)
(號碼)

COUNTERFOIL
存根

《選舉管理委員會(選舉程序)(立法會)規例》
ELECTIONS (ELECTORAL AFFAIRS COMMISSION) (LEGISLATIVE COUNCIL) REGULATION
立法會換屆選舉 新界東地方選區
LEGISLATIVE COUNCIL GENERAL ELECTION
NEW TERRITORIES EAST GEOGRAPHICAL CONSTITUENCY
2016年9月4日
4 SEPTEMBER 2016

只可投票選一名單 VOTE FOR ONE LIST ONLY

請用投票站提供的印章在所選名單內的圓圈蓋上“✓”號。
Use the chop provided at the polling station to stamp "✓" in the circle of the list of your choice.

選票
BALLOT
PAPER

LC5

1 ○ a. 孔光明 HUNG KONG MING b. 甘開心 KAM HOI SUM	7 ○ a. 譚步敏 TAM PO SUI b. 歐陽文人 AU YEUNG MAN YAN c. 谷勤學 YUNG KEN HOK d. 鄧奕言 KWOK TSAI YIN e. 杜撰平 TO CHAN PING (ALVIN)	13 ○ a. 莊帆智 CHONG FAN CHI b. 蕭博亮 TUNG POK LEONG c. 陳文良 CHAN MAN LEUNG d. 黃家文 WONG KA MAN	19 ○ a. 譚步人 TAM PO YAN b. 歐陽學 AU YEUNG HOK c. 谷勤力 YUNG KEN LIK
2 ○ a. 何磊落 HO LUI LOK (LOK LOK) b. 梁任開心 LEUNG YAM HOI SUM c. 趙凱利 CHIU HOI LEE	8 ○ a. 歐風賢 AU FUNG YIN b. 金石華 KAM SHEK WA c. 安日常 ON YAT SHEUNG d. 齊集心 CHAI CHAP SUM e. 周倍紀 CHAU PUI KEE f. 李堯明 LEE YIU MING	14 ○ a. 杜向富 TO HEUNG FU b. 孔淑星 HUNG SHUK SING c. 霍龍濤 FOK LUNG TO d. 梁開艾 LEUNG HOI NGAI e. 谷夏興 YUNG HA HING	20 ○ a. 金鳳賢 KAM FUNG YIN b. 金石 KAM SHEK
3 ○ a. 黃期心 WONG KEI SUM ROSEMARY b. 韋家桂 WAI KA KWAI c. 關年駿 KWAN LIN KEI d. 區敬基 AU KING KEE	9 ○ a. 葛元利 QUAT YUEN LEI	15 ○ a. 呂芬 LUI FAN b. 陳聖明 CHAN KIN MING	21 ○ a. 陳太業 CHAN TAI YIP (REX)
4 ○ a. 黃家文 WONG KA MAN MARY b. 孔光 HUNG KONG	10 ○ a. 杜富 TO FU	16 ○ a. 呂芳 LUI FONG	22 ○ a. 梁善安 LEUNG SIN ON SAM
5 ○ a. 何磊落 HO LUI LOK (LOK LOK)	11 ○ a. 孔淑星 HUNG SHUK SING STAR	17 ○ a. 陳明 CHAN MING b. 陳堅 CHAN KIN	
6 ○ a. 莊智 CHONG CHI b. 董博士 TUNG POK SI	12 ○ a. 李香 LEE HEUNG b. 孔港生 HUNG HONG SANG	18 ○ a. 葛莉莉 QUAT LILY	

(Serial Number)

(號碼)

000000

COUNTERFOIL

背層